

Генеральная
Ассамблея



Distr.
LIMITED

A/C.6/50/L.7
17 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
Пункт 141 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ ЕЕ
СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Проект резолюции, предложенный Председателем

Доклад Комиссии международного права о работе
ее сорок седьмой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее сорок седьмой сессии 1/,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 2/,

подчеркивая также роль Комиссии международного права в реализации целей Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 10
(A/50/10).

2/ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые, учитывая пробудившийся или возродившийся интерес к ним со стороны международного сообщества, могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

подчеркивая полезность организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе,

желая еще более укрепить взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией международного права как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

1. принимает к сведению с признательностью доклад Комиссии международного права о работе ее сорок седьмой сессии и усилиях Комиссии по продвижению проводимой в настоящее время работы;

2. отмечает намерения Комиссии международного права в отношении программы работы на последний год срока полномочий ее членов:

3. настойчиво призывает Комиссию на ее сорок восьмую сессии:

а) возобновить работу над проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества таким образом, чтобы можно было завершить на этой сессии второе чтение проекта кодекса;

б) возобновить работу над проектом статей об ответственности государств таким образом, чтобы можно было завершить на этой сессии первое чтение этого проекта, приняв во внимание высказанные в ходе прений в Шестом комитете различные мнения по этой теме, с тем чтобы можно было разработать альтернативные подходы, когда это необходимо;

с) возобновить работу над темой "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом", с тем чтобы завершить первое чтение проекта статей о деятельности, которая влечет риск нанесения трансграничного ущерба;

4. отмечает начало работы над темами "Право и практика, касающиеся оговорок к договорам" и "Правопреемство государств и его последствия для гражданства физических и юридических лиц" и просит Комиссию продолжить свою работу над этими темами в соответствии сложенными в докладе;

5. предлагает государствам и международным организациям, особенно тем, которые являются депозитариями, безотлагательно ответить на вопросник, подготовленный Специальным докладчиком по теме, касающейся оговорок к договорам;

6. просит Генерального секретаря вновь предложить правительствам как можно скорее представить соответствующие материалы, включая договоры, национальное законодательство,

решения национальных судебных органов и дипломатическую и официальную корреспонденцию, имеющую отношение к теме "Правопреемство государств и его последствия для гражданства физических и юридических лиц";

7. выражает свою признательность Генеральному секретарю за обновление подготовленного Секретариатом в 1984 году обзора практики государств, касающейся международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом 3/;

8. отмечает предложения Комиссии международного права о включении в свою повестку дня темы "Дипломатическая защита" и о начале проведения "проектного обоснования" по теме, касающейся права окружающей среды; и постановляет предложить правительствам представить замечания по этим предложениям через Генерального секретаря для рассмотрения Шестым комитетом в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи;

9. просит Комиссию международного права:

а) изучить процедуры своей работы в целях дальнейшего увеличения своего вклада в прогрессивное развитие и кодификацию международного права и включить свои мнения в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первую сессию;

б) по-прежнему уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе по каждой теме тех конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений либо в Шестом комитете, либо в письменной форме представляло бы особый интерес в плане предоставления Комиссии эффективного руководства в ее дальнейшей работе;

10. просит Генерального секретаря предложить государствам высказать свои замечания в отношении нынешнего состояния процесса кодификации в рамках системы Организации Объединенных Наций и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первую сессию;

11. принимает к сведению замечания Комиссии международного права по вопросу о продолжительности ее сессии, изложенные в ее докладе 4/, и выражает мнение о том, что потребности работы по прогрессивному развитию международного права и его кодификации, а также масштабы и сложность вопросов, включенных в повестку дня Комиссии, делают желательным сохранение обычной продолжительности ее сессий;

12. вновь подтверждает свои предыдущие решения относительно роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и относительно кратких отчетов и другой документации Комиссии международного права;

13. вновь выражает пожелание, чтобы проведение семинаров по-прежнему приурочивалось к сессиям Комиссии международного права и чтобы все большее число участников из развивающихся стран получали возможность участвовать в этих семинарах, призывает государства, которые могут это сделать, вносить добровольные взносы, крайне необходимые для проведения

3/ Ежегодник Комиссии международного права, 1985 год, том II, часть I
(дополнение).

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 10
(A/50/10), пункт 513.

семинаров, и просит Генерального секретаря обеспечить, в рамках имеющихся ресурсов, надлежащее обслуживание семинаров, включая, при необходимости, услуги по устному переводу;

14. просит Генерального секретаря направить Комиссии международного права для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

15. рекомендует начать прения по докладу Комиссии международного права на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи 4 ноября 1996 года.
